

РАЗМЯНА НА ПИСМА

отразяваща постигнатото съгласие във връзка с принципите за международно сътрудничество в изследователската и развойна дейност в областта на интелигентните системи за производството, между Европейската общност и Съединените американски щати, Япония, Австралия, Канада и страните от ЕАСТ Норвегия и Швейцария

А. Писмо от Общността

Брюксел, 19 март 1997 г.

Господине,

Позовавам се на преговорите във връзка с международното сътрудничество в изследователската и развойна дейност в областта на интелигентните системи за производството (ИСП) между участниците, а именно, Европейската общност и Съединените американски щати, Япония, Австралия, Канада и страните от ЕАСТ Норвегия и Швейцария.

Настоящото писмо има за цел да изрази съгласието, постигнато по принципите за сътрудничество в областта на ИСП. То допълва Общите условия (ОУ), разработени от Международния надзорен комитет след проведено проучване на възможностите за реализация на ИСП през 1994 г., и изменя член VIII от ОУ и член 1.13 от приложение 2 към ОУ в съответствие с указаното по-долу. ОУ и приложенията към тях са приложени към настоящото писмо.

1. Цел.

Участниците си поставят за цел да насърчават и подпомагат сътрудничеството между структурите, образувани на тяхна територия (на територията на държавите-членки в случая на Европейския съюз), в областта на интелигентните системи за производството. Това сътрудничество трябва да спазва равновесие между печалби и разходи, да е от полза за индустрията и да се основава на принципа за общия интерес и разбирателството.

2. Технически теми за сътрудничество в областта на ИСП.

На първо време сътрудничеството ще се развива по следните пет технически теми:

- а) цялостен жизнен цикъл на продукта;
- б) методи;
- в) инструменти за стратегически цели/ планиране/ проектиране;
- г) човешки/ организационни/ социални проблеми;

и

д) разгърнато/ виртуално предприятие.

В рамките на ИСП могат да бъдат разработени и други технически теми, стига да са съвместими с националните политики и индустриалните приоритети на участващите региони.

3. *Форми и начини на сътрудничество.*

Сътрудничеството предполага участието на структури в проектите съобразно с процедурите за създаване и управление на международни консорциуми, приети с взаимно съгласие, и може да включва посещения, обучения и обмен на учени, инженери и всякакъв друг персонал за нуждите на осъществяването и завършването на проектите.

4. *Разпространение и използване на информацията.*

Правата на интелектуална собственост (ПИС), възникнали по проекти, осъществени в рамките на ИСП, ще се подчиняват на разпоредбите за ПИС в областта на ИСП, вписани в приложение 2 към Общите условия. Член 1.13 от това приложение към приложението ще бъде изменен така, че да отчита влизането на Австрия, Финландия и Швеция в Европейския съюз.

5. *Финансиране.*

Финансирането на дейностите по сътрудничеството ще се обуславя от наличието на средства, действащото законодателство, политиките и програмите в участващите региони.

Всеки участник ще финансира своето собствено участие.

Всеки участник ще влага своя справедливо определен принос – посредством финансова вноска или в натура – за изпълнението на функциите и финансирането на междурегионалния секретариат.

6. *Внедряване на ИСП.*

Представителите на участниците, които ще бъдат избрани за членове на Международния надзорен комитет, ще изпълняват функциите на контактни лица между комитета и съответните правителства и държавни администрации. Представителите на участниците ще контролират внедряването на ИСП с оглед на целите, принципите и структурата на програмата ИСП и ще изпълняват подпомагащи функции. Те също така ще изпълняват и други функции:

- подпомагане на доброто сътрудничество между регионалните секретариати,
- обмен на информации за местните практики, закони, регламенти и програми във връзка със сътрудничеството,
- пряко и косвено подпомагане участието на малки и средни предприятия (МСП) в програмата ИСП. То ще обхваща в частност достъпа до електронна система за търсене на партньори и до електронен регистър за заявени интереси,

както и

- представяне на препоръките на Международния надзорен комитет за приемане на нови участници пред правителствата и държавните администрации за вземане на решения.

Участниците ще организират, управляват и назначават съответните си регионални секретариати. Последните ще имат по-конкретно следните задължения:

- осигуряване на съдействие за по-бързия подбор на проекти на регионално равнище, в съответствие с правилата и процедурите в сила в съответния регион на участника,
- съдействие при образуването на регионални и междурегионални консорциуми, както и
- сътрудничество с групи с регионална инфраструктура с оглед подпомагането на програмата ИСП.

7. Продължителност.

Програмата ИСП ще има десетгодишна продължителност. Всеки участник може да се оттегли от нея във всеки един момент, като отправи дванайсетмесечно предизвестие. Участниците ще преразгледат принципите на своето сътрудничество пет години след началото му, за да решат дали то да бъде запазено, изменено или прекратено. Тази разпоредба замества член VIII от Общите условия.

8. Внедряване на ИСП в Европа.

Европейската общност, Швеция и Норвегия си запазват правото да действат като един европейски регион, да бъдат представлявани от обща делегация в Международния надзорен комитет и да разполагат само с един европейски секретариат за ИСП.

Европейската комисия ще окаже необходимата подкрепа за регионалния секретариат на този регион.

Настоящото писмо, както и неговото приемане от участниците, допълва и изменя Общите условия и отразява постигнатото съгласие относно принципите на сътрудничество в областта на ИСП. Ще ви бъде благодарен да получите в най-кратки срокове потвърждение за това съгласие.

От името на Европейската комисия (подпис)

Б. Писмо от Норвегия

Осло, 9 април 1997 г.

Господине,

Потвърждавам получаването на Вашето писмо от 19 март 1997 г., в което пише следното:

„Позовавам се на преговорите във връзка с международното сътрудничество в изследователската и развойна дейност в областта на интелигентните системи за производството (ИСП) между участниците, а именно, Европейската общност и Съединените американски щати, Япония, Австралия, Канада и страните от ЕАСТ Норвегия и Швейцария.

Настоящото писмо има за цел да изрази съгласието, постигнато по принципите за сътрудничество в областта на ИСП. То допълва Общите условия (ОУ), разработени от Международния надзорен комитет след проведено проучване на възможностите за реализация на ИСП през 1994 г., и изменя член VIII от ОУ и член 1.13 от приложение 2 към ОУ в съответствие с указаното по-долу. ОУ и приложенията към тях са приложени към настоящото писмо.

1. Цел.

Участниците си поставят за цел да насърчават и подпомагат сътрудничеството между структурите, образувани на тяхна територия (на територията на държавите-членки в случая на Европейския съюз), в областта на интелигентните системи за производството. Това сътрудничество трябва да спазва равновесие между печалби и разходи, да е от полза за индустрията и да се основава на принципа за общия интерес и разбирателството.

2. Технически теми за сътрудничество в областта на ИСП.

На първо време сътрудничеството ще се развива по следните пет технически теми:

- а) цялостен жизнен цикъл на продукта;
- б) методи;
- в) инструменти за стратегически цели/ планиране/ проектиране;
- г) човешки/ организационни/ социални проблеми;
- и
- д) разгърнато/ виртуално предприятие.

В рамките на ИСП могат да бъдат разработени и други технически теми, стига да са съвместими с националните политики и индустриалните приоритети на участващите региони.

3. Форми и начини на сътрудничество.

Сътрудничеството предполага участието на структури в проектите съобразно с процедурите за създаване и управление на международни консорциуми, приети с взаимно съгласие, и може да включва посещения, обучения и обмен на учени, инженери и всякакъв друг персонал за нуждите на осъществяването и завършването на проектите.

4. *Разпространение и използване на информацията.*

Правата на интелектуална собственост (ПИС), възникнали по проекти, осъществени в рамките на ИСП, ще се подчиняват на разпоредбите за ПИС в областта на ИСП, вписани в приложение 2 към Общите условия. Член 1.13 от това приложение към приложението ще бъде изменен така, че да отчита влизането на Австрия, Финландия и Швеция в Европейския съюз.

5. *Финансиране.*

Финансирането на дейностите по сътрудничеството ще се обуславя от наличието на средства, действащото законодателство, политиките и програмите в участващите региони.

Всеки участник ще финансира своето собствено участие.

Всеки участник ще влага своя справедливо определен принос – посредством финансова вноска или в натура – за изпълнението на функциите и финансирането на междурегионалния секретариат.

6. *Внедряване на ИСП.*

Представителите на участниците, които ще бъдат избрани за членове на Международния надзорен комитет, ще изпълняват функциите на контактни лица между комитета и съответните правителства и държавни администрации. Представителите на участниците ще контролират внедряването на ИСП с оглед на целите, принципите и структурата на програмата ИСП и ще изпълняват подпомагащи функции. Те също така ще изпълняват и други функции:

- подпомагане на доброто сътрудничество между регионалните секретариати,
- обмен на информации за местните практики, закони, регламенти и програми във връзка със сътрудничеството,
- пряко и косвено подпомагане участието на малки и средни предприятия (МСП) в програмата ИСП. То ще обхваща в частност достъпа до електронна система за търсене на партньори и до електронен регистър за заявени интереси,

както и

- представяне на препоръките на Международния надзорен комитет за приемане на нови участници пред правителствата и държавните администрации за вземане на решения.

Участниците ще организират, управляват и назначават съответните си регионални секретариати. Последните ще имат по-конкретно следните задължения:

- осигуряване на съдействие за по-бързия подбор на проекти на регионално равнище, в съответствие с правилата и процедурите в сила в съответния регион на участника,
- съдействие при образуването на регионални и междурегионални консорциуми, както и

- сътрудничество с групи с регионална инфраструктура с оглед подпомагането на програмата ИСП.

7. Продължителност.

Програмата ИСП ще има десетгодишна продължителност. Всеки участник може да се оттегли от нея във всеки един момент, като отправи дванайсетмесечно предизвестие. Участниците ще преразгледат принципите на своето сътрудничество пет години след началото му, за да решат дали то да бъде запазено, изменено или прекратено. Тази разпоредба замества член VIII от Общите условия.

8. Внедряване на ИСП в Европа.

Европейската общност, Швеция и Норвегия си запазват правото да действат като един европейски регион, да бъдат представлявани от обща делегация в Международния надзорен комитет и да разполагат само с един европейски секретариат за ИСП.

Европейската комисия ще окаже необходимата подкрепа за регионалния секретариат на този регион.

Настоящото писмо, както и неговото приемане от участниците, допълва и изменя Общите условия и отразява постигнатото съгласие относно принципите на сътрудничество в областта на ИСП. Ще ви бъде благодарен да получите в най-кратки срокове потвърждение за това съгласие.”

Имам честта да потвърдя, че моето правителство се съгласява с изложеното в писмото.

За правителството на Кралство Норвегия: (подпис)

ПРИЛОЖЕНИЕ

ОБЩИ УСЛОВИЯ ЗА ПРОГРАМА ЗА МЕЖДУНАРОДНО СЪТРУДНИЧЕСТВО В ОБЛАСТТА НА НАПРЕДНАЛОТО ПРОИЗВОДСТВО

I. ПРЕДМЕТ.

Настоящият документ излага общите условия за участниците в програмата ИСП (Intelligent Manufacturing System – Интелигентни системи за производството) за международно сътрудничество в областта на интелигентните системи за производството. Тези общи условия не създават задължения по силата на националното или на международното право.

II. ЦЕЛИ.

Целите на програмата ИСП са следните:

- А. Да направи възможно осъществяването на по-сложни производствени операции;
 - Б. Да подобри състоянието на околната среда като цяло;
 - В. Да повиши ефективността на използване на възстановимите и невъзстановимите ресурси;
 - Г. Да създаде нови продукти и условия, които осезаемо да подобрят качеството на живот на потребителите;
 - Д. Да подобри качеството на производствената среда;
 - Е. Да създаде призната и спазвана производствена дисциплина, която да улесни предаването на знанията на идните поколения;
 - Ж. Да даде ефективен отговор на глобализацията на производството;
 - З. Да развива и отваря пазари из целия свят;
- както и
- И. Да допринесе за развитието, в световен мащаб, на професионализма в производствената област, като предложи всеобщо признаване и въведе образователна производствена дисциплина.

В хода на осъществяването на своите цели, програмата ИСП трябва да изиграе ролята на катализатор за:

- А. Осъществяване на световно сътрудничество в производствената област между големи и малки предприятия, потребители и доставчици, университети и държавни власти;
- Б. Разпространение в целия свят на резултатите от съществени постижения, осъществени в производствената област;

В. Изготвяне на общи препоръки за въвеждането на стандарти в производствената област на базата на съвместна дейност по пред-стандартизационни теми;

Г. Оценка и подбор на приоритети за осъществяване на световно сътрудничество в областта на развитието на производствените методи;

Д. Разпространяване, осмисляне и прилагане на свързани насоки, разпоредби и типови споразумения, спазващи правата на интелектуална собственост на участниците и партньорите, обединени в консорциуми по проекта.

III. КОНТЕКСТ.

Шест участника са взели участие в проучването на възможностите за реализация, целящо да дефинира програмата ИСП:

- Австралия,
- Канада,
- Европейската общност,
- страните – членки на Европейската асоциация за свободна търговия (ЕАСТ): Австрия, Финландия, Норвегия, Швеция и Швейцария,
- Япония
- и
- Съединени Американски Щати.

Европейската общност и държавите от ЕАСТ се обединиха, образувайки един европейски регион.

Участниците проведоха проучването на възможностите за реализация по начина, по който то е дефинирано в общите условия към проучването на възможностите за реализация при организирането на международно сътрудничество в областта на напредналото производство.

В своя окончателен доклад Международният надзорен комитет за проучване на възможностите за реализация заключава, че въпросното проучване е показало възможността в областта на напредналото производство да се организира програма за международно сътрудничество в областта на изследователската и развойна дейност, която да бъде структурирана по справедлив и резултатен начин и да води до справедливи и съществени резултати.

Ето защо Международният надзорен комитет за проучване на възможностите за реализация препоръча да започне осъществяването на програма ИСП и предложи управленска структура, технически теми и разпоредби в областта на правата на интелектуална собственост за тази програма.

IV. ПРИНЦИПИ.

Производството е генератор на благосъстояние, който играе основна роля в създаването на устойчива база за икономически растеж.

Създаването на глобални пазари акцентира върху нуждата от перфектност в производствената област.

Във все по-голяма степен изследователската и развойна дейност в областта на напредналото производство играят ключова роля в производствените операции. Тези дейности заемат важно място в международен план.

Когато се управлява правилно, международното сътрудничество в изследователската и развойна дейност в областта на напредналото производство може да допринесе за усъвършенстване на производствените операции.

Международното сътрудничество в областта на напредналото производство трябва да се опира на следните елементи:

А. Разходите и печалбите по едно такова сътрудничество трябва да бъдат справедливи и балансирани;

Б. Проектите за сътрудничество трябва да притежават индустриална стойност;

В. Проектите трябва да бъдат осъществявани от междурегионални консорциуми, разпределени по географски принцип;

Г. Проектите трябва да могат да бъдат осъществявани на всеки един стадий от пълния иновационен цикъл;

Д. Резултатите от проектите трябва да бъдат споделяни в съответствие със система за контролирано разпространение на информацията, която защитава и разпределя справедливо правата на интелектуална собственост, възникнали или предоставени по време на сътрудничеството;

и

Е. Проектите ИСП, финансирани от държавната власт или използващи държавни средства, не трябва да съдържат изследователски или развойни дейности от конкурентно естество.

V. СТРУКТУРА И ФИНАНСИРАНЕ НА ПРОГРАМАТА.

Програмата ИСП е програма за международно сътрудничество, в която участниците си сътрудничат с цел засилване на индустриалната конкурентоспособност, разрешаване на проблеми, свързани с производството, в световен мащаб и развиване на технологии и системи за напреднало производство за благото на човечеството. Рамката на програмата ИСП е възможно най-широка.

А. Програмата ИСП се ръководи от управленска структура, съставена от следните органи:

1) Международен надзорен комитет за ИСП;

2) Междурегионален секретариат,

и

3) Регионални секретариати.

Програмата ИСП ще обхваща проекти, свързани с техническите теми, описани в приложение 1 към Приложението.

Партньорите по проектите трябва да се придържат към разпоредбите, свързани с правата на интелектуална собственост (ПИС), описани в приложение 2 към Приложението. Разпоредбите, свързани с ПИС, включват минимална съвкупност от задължителни условия, незадължителни разпоредби, които обаче трябва да бъдат взимани предвид, и факултативни разпоредби.

Б. Финансиране на управленската структура.

1. Всеки участник ще финансира своето собствено участие.
2. Всеки участник ще определя начина, по който да финансира своето собствено участие.
3. Всеки участник ще участва по справедлив начин в разходите за функциониране на междурегионалния секретариат, с финансова вноска или в натура.
4. Всеки участник ще покрива разходите на своята делегация и ще поема отговорността за нейните действия.

В. Финансиране на проектите.

1. Всеки участник ще финансира своето собствено участие.
2. Всеки участник ще определя начина, по който ще финансира своето собствено участие.

VI. УПРАВЛЕНСКА СТРУКТУРА.

А. Международен надзорен комитет за ИСП: Върху програмата ИСП ще бъде упражняван надзор от страна на Международен надзорен комитет, съставен от видни представители на индустриалния, университетския и държавния сектор на страните - участници. Неговите членове трябва да са специалисти по въпросите на производството, да могат да отделят необходимите време и усилия за ръководство на програмата ИСП и да са готови да поемат такива отговорности.

1. *Състав:* Двама члена и един наблюдател от всеки участник.

Общият брой на членовете и наблюдателите ще се увеличава с приемането на нови участници в съответствие с процедурата, описана в раздел IX.

Членовете на делегациите могат да са от индустриалния, университетския и държавния сектор на всеки участник. Препоръчително е индустрията да бъде добре представена. Най-малко единият от двамата членове трябва да е от индустриалния сектор, а ръководителят на делегацията не може да бъде представител на държавната власт. Членовете ще се назначават за разумно дълъг срок. Наблюдателите ще могат да бъдат сменяни с оглед на нуждите.

Делегацията на всеки участник в събранията на Международния надзорен комитет за ИСП ще може да се придружава от двама представители на съответния регионален секретариат.

2. Решенията на Международния надзорен комитет за ИСП ще се взимат с консенсус между членовете му.
3. *Председателство*: Всеки от шестимата участници в проекта ще поема поред председателството на Международния надзорен комитет за ИСП за срок от две години. Участникът, който председателства, ще отговаря също така и за организацията на междурегионалния секретариат.

Първото председателство ще бъде поето от Канада. Австралия ще поеме второто, като също така ще осигурява заместник-председателските функции през първото председателство, за да бъде осъществена приемственост. След Австралия председателството ще се поеме от ЕАСТ. Редът на следващите председателства ще бъде определен през третата година след започването на програмата ИСП.

4. *Отговорности*: Международният надзорен комитет за ИСП ще даде препоръки относно политиките и стратегиите, които да се следват с оглед започването и продължаването на програмата ИСП, включително по въпроса за нови участници. Той също така ще бъде натоварен със следните задачи:
 - а) да набележи общите насоки, да определи стратегическите приоритети и да осъществява надзор върху прилагането на програмата;
 - б) да оказва съдействие и да приема нови документи за ИСП;
 - в) да образува при необходимост работни групи или временни комитети, които да разглеждат технически или юридически аспекти във връзка с дейностите;
 - г) да упражнява надзор над междурегионалния секретариат;
 - д) да осигурява популяризиране в международен план на програмата ИСП и на производството като основополагаща дисциплина;
 - е) да оказва подкрепа на проекти по начина, описан в Раздел IX;
 - ж) да следи за съответствието на проектите и предприетите дейности по програмата с целите, принципите и структурата на програмата, приети от участниците;а също така:
 - з) да улеснява комуникацията между Международния надзорен комитет за ИСП, междурегионалния секретариат, регионалните секретариати и членовете на консорциуми по проекта.

Б. Междурегионален секретариат: Участникът в проекта, който председателства Международния надзорен комитет за ИСП, ще отговаря също така и за управлението на междурегионалния секретариат. Междурегионалният секретариат ще бъде натоварен със следните задачи:

- 1) да осигурява логистична помощ на междурегионалните предложения;
- 2) да съхранява и разпространява работните документи и тези, свързани със заседанията по ИСП;

- 3) да осигурява логистична помощ за популяризиране в междурегионален план под ръководството на Международния надзорен комитет за ИСП;
- 4) да обучава новите участници и потенциални участници;
- 5) да разпространява информацията в хода и в края на проектите;
- 6) да способства за образуването на интер регионални консорциуми;

както и :

- 7) да организира и осъществява проучвания и дейности при поискване от страна на Международния надзорен комитет за ИСП.

В. Регионални секретариати: Правителствата и/ или държавните администрации и организации на участниците ще организират и ръководят своите регионални секретариати, както намерят за добре.

С оглед улесняването на програмата ИСП, регионалните секретариати ще бъдат натоварени със следните задачи:

- 1) да осигуряват регионална логистична помощ на междурегионалните предложения;
- 2) да съхраняват и разпространяват работните документи и тези, свързани със събранията по ИСП, в съответните си региони;
- 3) да осигуряват логистична помощ за регионалните събрания и да осъществяват популяризиране в регионален план;
- 4) да осигуряват регионалното разпространение на информация в хода и в края на проектите;
- 5) да способстват за образуването на вътре- или междурегионални консорциуми;
- 6) да улесняват участието на регионалните делегации в събранията на Международния надзорен комитет за ИСП;
- 7) да улесняват подбора и оценяването на регионално ниво;
- 8) да си сътрудничат с групи с регионална инфраструктура с оглед улесняване на програмата ИСП.

VII. НАЧАЛО НА ПРОГРАМАТА ИСП.

Програмата ИСП ще започне тогава, когато :

- 1) всички участници ратифицират Общите условия към програмата ИСП;
- 2) членовете на Международния надзорен комитет за ИСП бъдат посочени, и
- 3) бъдат създадени регионални секретариати.

VIII. КРАЙ НА ПРОГРАМАТА ИСП.

Програмата ИСП ще завърши десет години след датата, приета като начало на програмата, освен ако правителствата и/ или държавните администрации не решат друго в хода на седмата година от програмата.

IX. ПРИЕМАНЕ НА НОВИ УЧАСТНИЦИ.

А. Правителството и/ или държавната администрация на кандидатстващия регион трябва преди всичко да се съобразят с Общите условия за програмата ИСП.

Б. След ратифицирането на Общите условия за програмата ИСП, партньорите по проекти от даден кандидатстващ регион ще получат разрешение да образуват консорциуми със съгласието на другите партньори. Приносите на партньорите от кандидатстващия регион ще бъдат внимателно следени в течение на определен период с оглед изготвянето на профил на участие за кандидатстващия регион.

В. След края на този период (който може да продължи няколко години), правителствата и/ или държавните администрации ще вземат решение, на базата на препоръките на Международния надзорен комитет за ИСП, дали кандидатстващият регион може да бъде представяван в Международния надзорен комитет за ИСП.

X. ОБРАЗУВАНЕ НА КОНСОРЦИУМИ.

Регионалните секретариати в сътрудничество с междурегионалния секретариат осигуряват подкрепа при образуването на консорциуми по проектите ИСП.

А. Базисен документ за образуване на консорциуми.

Междурегионалният секретариат и регионалните секретариати ще изработят съвместно, основавайки се на Общите условия за програмата ИСП, базисен документ, в който да се обясняват:

- организацията на програмата,
- операционната структура и целите,
- условията за подбор на проекти и консорциуми,
- техническите теми,

както и

- процедурата за оценяване и подбор и критериите, които следва да бъдат вземани под внимание.

Б. Партньор, отговарящ за международното координиране.

Във всеки консорциум един от партньорите ще отговаря за международното координиране. Избраният партньор следва да бъде индустриално предприятие, притежаващо необходимите ресурси за довеждане на проекта до завършека му и доказана способност за управление на сложни международни проекти. Той ще отговаря по-конкретно за:

- 1) координиране образуването на консорциуми;
- 2) координиране изготвянето на пълно предложение и на споразумения за сътрудничество;
- 3) изпълняване функциите на основно контактното лице за всички комуникации между консорциума, Международния надзорен комитет за ИСП и междурегионалния секретариат;
- 4) улесняване осъществяването на проекта;
- 5) координиране на изготвянето на Преглед на проекта и разпространяването на информация.

В. Списък на проявили интерес структури.

В рамките на своя регион регионалният секретариат ще разпространява сред всички организации от индустриалния, университетския и държавния сектор, определени като потенциални партньори на проекти, базисния документ, сведения относно местните възможности за финансиране и местния календар на програми ИСП. Регионалният секретариат ще изготви списък на проявилите интерес структури. В този списък следва да се посочат областта на интерес и възможностите на всяка от проявилите интерес структури.

Г. Обмен на списъци на проявили интерес структури.

Този списък ще бъде редовно обновяван и разпространяван във всички други региони със съдействието на междурегионалния секретариат. Регионалният секретариат също така събира списъци на проявили интерес структури от другите региони. Той ще предава списъци на такива структури от другите региони на проявилите интерес структури от своя регион, които могат да имат подобни интереси. Регионалният секретариат работи за развиването на общи интереси между местни и чуждестранни структури и оказва съдействие при образуването на консорциуми.

Д. Обмен на предложения за проекти.

Всяка заинтересувана структура може да внесе предварителни предложения за улесняване образуването на консорциуми в регионалния секретариат, от който зависи,. Регионалният секретариат ще разпространи тези предложения сред всички проявили интерес структури от списъка. Благодарение на тези сведения,

потенциалните партньори могат да предприемат действия с оглед образуването на международни консорциуми.

XI. ОЦЕНЯВАНЕ, ПОДБОР И ПРЕГЛЕД НА ПРОЕКТИТЕ.

Предложенията трябва да съответстват на принципите и структурата на програмата, както и на разпоредбите, свързани с ПИС и изложени в настоящите Общи условия.

A. Критерии за подбор на проектите.

1. Индустриална ползност.
2. Съответствие на техническите теми, изложени в приложение 1 към Приложението. Последните могат да бъдат променяни от време на време от Международния надзорен комитет за ИСП.
3. Научна и техническа стойност.
4. Потенциал за внедряване и пускане на пазара.
5. Съответствие с разпоредбите, свързани с ПИС, изложени в приложение 2 към Приложението. Последните могат да бъдат променяни от време на време от Международния надзорен комитет за ИСП.
6. Добавена стойност.

Б. Критерии за подбор на консорциумите.

1. Междурегионално разпределение на партньорите.

Партньорите в даден консорциум трябва да представляват най-малко трима участника.

2. Балансирани приноси и печалби.

Партньорите в консорциумите трябва да представят доказателства за това, че техните приноси към проектите и печалбите, които получават благодарение на своето участие, са справедливи и балансирани. С оглед на това приносите следва да бъдат идентифицирани по типове (включително апортите в натура като оборудване, инсталации, персонал, документация, техники и вече съществуваща интелектуална собственост) и по стойност за всеки партньор и група.

3. Междурегионално ръководство.

Междурегионалният консорциум трябва да определи международен координатор за консорциума.

4. Разпространение на резултатите.

Консорциумът трябва да поеме ангажимента да разпространи резултатите от проекта, включително получените знания, свързани с обучението и с управлението на консорциума ИСП, както и общите технически резултати, дотолкова, доколкото това е разрешено от разпоредбите, свързани с ПИС, както и да представи план с оглед изпълнението на горното задължение.

В. Оценка на проектите.

Процедурата за подбор измежду предложенията включва три етапа:

1. Оценяване на резюме на проекта.

Консорциумът трябва да представи резюме на предвижданите изследвания. Това резюме ще бъде предоставено на регионалните секретариати, които ще организират първоначалното регионално оценяване. Всяка делегация ще внесе препоръка в Международния надзорен комитет за ИСП. Авторите на неполучили одобрение проекти ще бъдат уведомявани за причините, поради които тяхното предложение не е било прието.

2. Оценяване на окомплектованите предложения.

Консорциумът трябва да представи окончателно предложение в стандартизиран формат за детайлно оценяване от регионите на всички партньори. Окончателното предложение трябва да включва изричното съгласие на всеки партньор с принципите, структурата и свързаните с ПИС разпоредби на програмата ИСП, включително сключено споразумение за сътрудничество, съдържащо споразумение в областта на ПИС.

3. Окончателно решение.

Окончателното решение ще се взема от Международния надзорен комитет за ИСП на базата на регионалните препоръки и на представените предложения.

Г. Преглед на проектите.

Международният надзорен комитет за ИСП има задължението да контролира и оценява редовно осъществения напредък. За да го подпомогне в това, всеки консорциум трябва да представя в Международния надзорен комитет за ИСП кратък годишен отчет в стандартизиран формат.

Всеки регион може да оцени напредъка на партньорите от неговия регион във всеки един момент, който намери за подходящ.

ХІІ. РОЛЯ НА ИСП ПО ОТНОШЕНИЕ НА МАЛКИТЕ И СРЕДНИ ПРЕДПРИЯТИЯ, УНИВЕРСИТЕТИТЕ И ДЪРЖАВНИТЕ НАУЧНОИЗСЛЕДОВАТЕЛСКИ ИНСТИТУТИ.

Всеки участник, както и Международният надзорен комитет за ИСП, ще изработят механизми, с чиято помощ да бъде осъществено пряко или непряко приобщаване на малките и средни предприятия към програмата ИСП. Освен това всички региони трябва да поемат следните задачи:

- А. да предоставят ясни и добре обосновани съвети по въпросите на ПИС;
- Б. да изработят „карта” на юридическите и митнически ограничения в сила на териториите на страните – участници, както и на практическите следствия от тях;
- В. да организират служба за оказване на съдействие, която да отговаря на обикновени запитвания за информация;
- Г. да изработят електронна система за търсене на партньори, специално ориентирана към малките и средни предприятия;
- Д. да поддържат електронен регистър на „заявките за интерес” от страна на малки и средни предприятия, желаещи да участват във вече съществуващи групи по проекта или в такива в процес на образуване;
- Е. да подготвят „сборник” със събрания опит в областта на ИСП със съдействието на екипите по проектите;
- Ж. да разпространяват информация относно прояви, насочени специално към малките и средни предприятия от различни сектори.

Този списък не е изчерпателен и проучванията трябва да продължат паралелно с програмата, за да може да се проследява участието на малките и средни предприятия и да бъдат откривани нови нужди.

Изброените по-горе дейности би трябвало също така да допринасят за насърчаване участието на университетите и на държавните изследователски институти. Необходимо е да се използва образователната роля на университетите при предаването на резултатите от изследванията на следващото поколение практики.

XIII. РАЗПРОСТРАНЕНИЕ НА РЕЗУЛТАТИТЕ.

В програмата ИСП от основно значение е разпространяването на резултатите. Всяко разпространяване на информация трябва същевременно да бъде съобразено със свързаните с ПИС разпоредби от приложение 2 към Приложението. Това включва разпространяването на временните и окончателни резултати от проектите.

Разпространяването на информацията ще се извършва на равнище проекти, на регионално и на междурегионално равнище. Това разпространение може да включва писмени доклади, международни симпозиуми и публикации на университетски учени.

Приложение 1 към Приложението

ТЕХНИЧЕСКИ ТЕМИ ЗА ШИРОКОМАЩАБНА ПРОГРАМА ИСП, ПРЕДЛОЖЕНИ ОТ МТК

Изложените по-долу теми са предназначени да насърчат потенциалните кандидати за изработване на предложения за проекти, които ясно да показват необходимостта от сътрудничество в световен мащаб.

Ако от дадено предложение за проект стане ясно, че обхванатите теми биха могли да бъдат разработени по-добре в рамките на световно сътрудничество, отколкото с регионални усилия, въпросният проект ще се разглежда като приоритетен.

1. Цялостен жизнен цикъл на продукта.

- *Бъдещи общи модели на системи за производството.*

Тази тема обхваща, например, предложенията, отнасящи се до „сръчно производство” (реактивно и позволяващо бързо преконфигуриране), „фрактален завод”, „бионично производство”, „холистична интеграция на предприятията” и пр.

- *Мрежови системи за интелигентни комуникации за информационните процеси в производството.*

За да се разбере глобалната производителност на веригата на разпространение и снабдяване, трябва да се усъвършенстват мрежите и средствата за комуникация и техните приложения.

- *Опазване на околната среда, минимално използване на енергия и суровини.*

Проблемите, свързани с околната среда, енергията и суровините достигнаха такава степен на сложност, че могат да бъдат разрешавани само със сътрудничеството на цял кръг от специалисти. Като се има предвид, че в различните региони се наблюдават твърде разнообразни условия в тази област, необходими са общо разбирателство и хармонизирани възгледи, за да може да се приспособят технологиите на производство към необходимостта от опазване на околната среда.

- *Възможност за рециклиране и подновяване.*

Днес на практика е невъзможно да се рециклира продукт от дадена област на територията на друга област. В дългосрочен план тази ситуация би могла да нанесе съществени вреди върху свободния търговски обмен между регионите. Ето защо би било полезно в рамките на ИСП да се разработят методи и нови идеи в областта на рециклирането, които да бъдат възприети в глобален мащаб.

- *Методи за икономическа обосновка.*

В производствената област новите проблеми възникват с бързина, която далеч надхвърля способността на учените да намират и внедряват решения за тях. Липсата на хармонизация в оценяването и икономическото обосноваване на новите системи за производство много често са в основата на подобни проблеми. Ето защо ИСП трябва да подкрепя проекти, целящи изработването на ясни контролни спецификации и на методи за икономическа обосновка, които да доведат до общо разбирателство в областта на оценяването на системите за производство.

2. Методи.

Формулираните по-долу теми са насочени към създаване условия за бързо приспособяване към нови изисквания, икономия на човешки и материални ресурси и подобряване условията на труда на работниците.

- *Методи за чисто производство с минимално въздействие върху околната среда.*
Системи, свеждащи до минимум вредните емисии.
Системи, свеждащи до минимум производството на отпадъци.
Индустриални системи с предварително определен жизнен цикъл.
- *Производствени методи с енергийна ефективност, които могат да задоволят изискванията на производството с минимално потребление на енергия.*
Минимално потребление на енергия.
Производствен метод с интегрирани цикли за по-ниско потребление на енергия.
Модули от енергоспестяващ тип.
Технология за управление на продукцията от енергоспестяващ тип.
- *Технологична иновация в производствените методи.*
Техники, позволяващи бързо производство на различни продукти с помощта на методи за „бързо създаване на прототипи“.
Производствени методи с възможност за гъвкаво приспособяване към промените в условията на труд, продуктите или материалите.
- *Усъвършенстване на гъвкавостта и автономността на модулите, изграждащи системата на производство.*
Системи, разпространявани в отворен вид, и техните съставни модули, съвместими с изцяло автоматизирани системи, смесени системи човек – машина или системи с преобладаващ трудов фактор, оборудвани с компоненти, които могат самостоятелно да се преконфигурират в зависимост от смяната на продуктите.
- *Усъвършенстване на взаимодействието или на хармонията между различните компоненти и функции на производството.*
Инфраструктура „OPEN“ за производството.
Взаимосвързани информационни системи, позволяващи в частност идентификация на модулите на разстояние.

3. Инструменти за стратегически цели/ планиране/ проектиране.

Производството се вписва в световната икономика. То изисква стратегическо решение за определяне къде и как трябва да бъдат преработвани суровините. Касае се за сложно решение, което предполага да бъде постигнато съгласие за това какво

ще се произвежда и за мястото, където ще се произвежда или купува, в контекста на превръщащата се в една глобална икономика.

Организацията на много съвременни производствени единици е основана върху вертикални и йерархични структури. Развитието в посока към хетерархични структури изисква и ще продължи да изисква съществени промени в организациите, системите и практиките на труда. Ние се нуждаем от методики и инструменти, с чиято помощ да дефинираме подходящи стратегии за производство и да изработим подходящи схеми на организация на равнището на предприятията.

Методи и инструменти, предназначени за проектиране на нови системи за бизнес – организация. Инструменти за моделиране, предназначени да улеснят извършването на анализ и изработването на стратегии за производството.

Инструменти в помощ на проектирането, предназначени да улеснят планирането в среда на разгърнато или на виртуално предприятие.

4. Човешки/ организационни/ социални проблеми.

- *Проекти, целящи да подобрят имиджа на производството посредством популяризиране и развитие.*

Производствените инженери изглежда заемат място доста надолу в скалата на възнагражденията в сравнение с останалите инженери, а тяхната професия като цяло се ползва с по-нисък престиж. Ето защо ИСП счита за глобално приемливи проектите, насочени към организиране на силни професионални асоциации и на образователни институти, които да осигурят популяризиране на производството като специфична област. Тези предложения включват създаване на международни организации с цел популяризиране на производството.

- *Обучение и усъвършенстване на професионалната квалификация на производствения персонал.*

Твърде често в техническото обучение се привилегирова теорията за сметка на практиката. Освен това общото обучение не винаги отговаря на нуждите на индустрията, подготвяйки специалисти с често неадекватни умения. Това е намерило изражение в индустрии, които нямат потенциал за преобразуване на иновацията в конкурентноспособни продукти. Следователно, необходимо е да се внесат промени в направленията и да се установят още по-тесни връзки между индустрията и учебните заведения. Също така промените в организацията на системите предполагат обучението в рамките на предприятията да бъде непрекъснат процес за актуализиране на квалификациите и развиване потенциала на служителите – които са решаващият елемент във всяка една система.

- *Автономни децентрализирани заводи (интегриране на допълнителни функции във филиали).*

Първоначално с децентрализирането на заводите се целеше увеличаване на пазарния дял и намаляване на производствените разходи; на обучението на персонала в децентрализираните заводи се гледаше като на второстепенна задача. Предоставянето на по-голяма автономия на тези заводи обаче им дава възможност да реагират по-гъвкаво на промените в ситуацията в областите, където са установени, и се вписва в организационното направление за децентрализация,

делегиране на правомощия и намаляване броя на йерархичните нива. Това позволява също така да се допринесе за индустриалното развитие на страните, в които са разположени заводите, и да се подкрепи целта на ИСП за широко разпространение на основните познания за производството.

- *Ноу-хау на предприятията – управление, развитие и достъп.*

В едно производствено предприятие познанията и информационните източници са често изолирани или недостъпни. Обучението в организацията (organizational learning) е стратегия за прехвърлянето на тези познания в рамки или модели, които подпомагат взимането на решения, и би могло да бъде важна тема в рамките на ИСП.

- *Адекватно оценяване производителността на новите парадигми.*

Новите производствени парадигми трябва да предлагат висока производителност от гледна точка на цена, качество, срокове и гъвкавост. Първите три посочени аспекта са познати критерии за производителност, прилагани в масовото производство, докато гъвкавостта е основен атрибут на новата парадигма в производствената област. Необходимо е да бъдат изработени методи за оценяване на производителността, които да улеснят възприемането на новите парадигми.

5. Разгърнато/ виртуално предприятие.

Разгърнатото предприятие отговаря на наложената от пазара необходимост от включване в предприятието на външни ресурси, без те да се притежават. Съсредоточаването върху основните дейности е най-сигурният път за достигане до отлични резултати, но доставката на стоката/ услугата налага съчетаване на множество умения в световен план. Развитието на пазарите изисква променливо съчетание на ресурси. Целта е да се създаде разгърнато предприятие, което може да се уподоби на най-доброто, осъществявано в областта на приспособяването и преконфигурирането на производствените ресурси. Този феномен е приложим също така към големите организации, които все по-често проявяват тенденцията да се превръщат в групиращи структури за по-малки единици за специализирано производство.

Функционирането на разгърнатото предприятие налага да бъдат възприети най-напредналите технологии в областта на комуникациите и базите данни. Главното предизвикателство обаче е не толкова от организационно, колкото от технологично естество.

Следните теми биха могли да станат предмет на изследователски и развойни проекти в тази област:

- методики за проектиране и улесняване на информационните и логистични процеси по протежение на цялата верига на добавената стойност в разгърнатото предприятие,
- архитектура (на равнището на предприятието, на функциите и на техниките), поощряваща сътрудничеството в инженеринговата област по протежение на цялата верига на добавената стойност, например: едновременен инженеринг в цялото разгърнато предприятие,

- методи и подходи за определяне на цени/ отговорности/ рискове и печалби на елементите от разгърнатото предприятие,
- работа в екип между различни единици в рамките на разгърнатото предприятие.

Приложение 2 към Приложението

РАЗПОРЕДБИ, СВЪРЗАНИ С ПРАВАТА НА ИНТЕЛЕКТУАЛНА СОБСТВЕНОСТ, ПРИЛОЖИМИ КЪМ ПРОЕКТИТЕ ЗА ИЗСЛЕДОВАТЕЛСКА И РАЗВОЙНА ДЕЙНОСТ

Цели.

Настоящите разпоредби определят задължителни изисквания и препоръчителни принципи за партньори, желаещи да участват в проект, осъществяван в рамките на програмата ИСП (Intelligent Manufacturing Systems – Интелигентни системи за производството). Целта на настоящите разпоредби е да осигурят адекватна защита на правата на интелектуална собственост, използвани и възникнали в хода на общите изследователски проекти в рамките на програмата ИСП, като същевременно се осигуряват:

- (а) справедливо и уравновесено разпределение на вноските и печалбите между участниците, сътрудничащи на тези проекти;
- (б) добро равновесие между необходимостта от гъвкавост в преговорите на партньорите и необходимостта от еднаквост на процедурите между проектите и между партньорите, както и
- (в) споделяне на резултатите от изследванията между партньорите в съответствие с процедура, която защитава и предоставя по справедлив начин правата на интелектуална собственост, създадени или предоставени по време на сътрудничеството.

Член първи

Дефиниции

1.1. *Отчетност* (accounting): този термин се свързва със споделяне между двама партньори на възнаграждения като авторски възнаграждения и други лицензионни такси, когато първият партньор, който притежава изключително или солидарно нови познания (foreground), ги открива, предоставя или преотстъпва под лиценз на трето лице.

1.2. *Филиал*: всяка юридическа личност, която по пряк или непряк начин се държи или контролира от даден партньор, държи или контролира партньор или е обвързана с партньор в общо взаимоотношение на принадлежност или контрол. Взаимоотношение на принадлежност към държавната власт или на контрол от страна на държавната власт не създава само по себе си статут на филиал.

Приема се, че съществува взаимоотношение на принадлежност или контрол в следните случаи:

- а) притежание на повече от 50% от номиналната стойност на акционерния капитал;

или

б) притежание на повече от 50% от дяловете, даващи право да се избират управители или лица, изпълняващи подобни функции, или право по всякакъв друг начин да се избират или назначават управители или лица, изпълняващи подобни функции, и които имат решаващ глас;

в) притежание на 50% от дяловете и право на контрол над управлението или функционирането на дружеството по силата на договорни разпоредения.

1.3. *Предходни знания* (background): съвкупността от информации и права на интелектуална собственост, с изключение на предходни права, притежавани или контролирани от партньор или филиал, които не представляват нови знания.

1.4. *Предходни права* (background rights): патенти за изобретения, планове и полезни модели, както и техните приложения от момента, в който се публикуват, които се притежават или контролират от партньор или филиал, обвързват осъществяването на даден проект или търговската експлоатация на нови знания с получаването на лиценз, и не представляват нови знания.

1.5. *Конфиденциална информация*: всяка информация, която не е в публичната област и чието разгласяване се урежда със закон или с писмени споразумения за конфиденциалност.

1.6. *Консорциум*: три или повече групи, които са се споразумели да осъществят общ проект.

1.7. *Споразумение за сътрудничество*: подписаното (подписаните) от всички партньори в даден консорциум споразумение(споразумения) с оглед осъществяването на проекта.

1.8. *Нови знания* (foreground): съвкупността от информации и права на интелектуална собственост, създадени, проектирани, изобретени или изработени за първи път в хода на дейности, осъществявани в рамките на проекта.

1.9. *Група*: Съвкупност от партньори по даден проект, принадлежащи към географската зона на даден участник.

1.10. *Програма ИСП*: Програмата Intelligent Manufacturing Systems (Интелигентни системи за производството).

1.11. *Права на интелектуална собственост*: съвкупността от права, дефинирани в член 2, точка viii) на Конвенцията за образуване на Световната организация за интелектуалната собственост, подписана в Стокхолм на 14 юли 1967⁽¹⁾, с изключение на фабричните марки, търговските марки и марките от сферата на услугите, както и на търговските имена и наименования.

1.12. *Институции с нестопанска цел*: всяка юридическа личност, държавна или частна, образувана или организирана с цел, различна от обогатяване, като самата тя не експлоатира търговски новите знания.

1.13. *Участник*: Австралия, Канада, Европейската общност, групата на страните-участници от ЕАСТ (Австрия, Финландия, Норвегия, Швеция и Швейцария), Япония и Съединените Американски Щати, както и всяка друга страна или регион, чиято участие в програмата ИСП бъде одобрено по начина, определен от участниците.

⁽¹⁾ Виж приложение 3 към Приложението.

1.14. *Партньор*: всяко юридическо или физическо лице, участващо като договаряща страна в споразумението за сътрудничество по даден проект.

1.15. *Проект*: всеки изследователски и развоен проект, осъществяван от консорциум в рамките на програмата ИСП.

1.16. *Кратка информация*: описание на целите, ситуацията и резултатите по даден проект, което не разкрива конфиденциална информация.

Член 2

Задължителни разпоредби

Всяко споразумение за сътрудничество трябва да съдържа понятия и условия, които да са напълно съответстващи на разпоредбите в точки от 2.1. до 2.13 от настоящия член, а дефинициите, използвани във всяко споразумение за сътрудничество, следва да бъдат тези, уточнени в член 1 от настоящия документ.

Когато даден проект, потенциален партньор или някои от неговите филиали е подчинен на задължения, наложени от държавната власт, били те законови или договорни, и тези задължения са от такова естество, че да засегнат правата и задълженията, произтичащи от споразумението за сътрудничество, потенциалният партньор следва да уведоми останалите партньори за всички изисквания от подобен род, които са му известни, преди да подпише споразумението за сътрудничество. Партньорите трябва да следят за това притежаването, използването, разгласяването и преотстъпването под лиценз на нови знания да съответстват на настоящите задължителни разпоредби, ако проектът бъде подчинен на държавни изисквания.

В началото на даден проект всеки партньор трябва без забавяне да осведоми останалите партньори за своите филиали, които ще участват в осъществяването на проекта, а в хода на проекта - да ги уведомява за всяка промяна, засягаща въпросните филиали. В момента на сключване на договор за сътрудничество, както и незабавно след присъединяването на нови юридически личности, отговарящи на дефиницията за филиали, партньорите могат да изключат някои от филиалите от правата и задълженията, изложени в настоящите разпоредби, по начини, предвидени в споразумението за сътрудничество.

Писмен договор

2.1. Партньорите изготвят в писмен вид споразумение за сътрудничество, управляващо тяхното участие в проект, съобразен с разпоредбите на настоящия документ.

Собственост

2.2. Новите знания принадлежат единствено на партньора, който е техен автор, или солидарно на партньорите, които са техни автори.

2.3. Партньор, който е единствен притежател на нови знания, може да ги разгласява и да ги преотстъпва срещу обикновен лиценз на трети лица, без да трябва да се отчита за това пред никой от останалите партньори.

2.4. Партньор, който е съпритежател на нови знания, може да ги разгласява и да ги преотстъпва срещу обикновен лиценз на трети лица, без да трябва да се отчита за това пред никой от останалите партньори, освен ако не е предвидено обратното в споразумението за сътрудничество.

2.5. Партньор може да предоставя на трети лица ползването на предходни знания, предходни права и нови знания, на които той е единствен притежател и/ или съпритежател, без да трябва да иска разрешение за това и без да трябва да се отчита пред никой от останалите партньори.

Партньорите, които предоставят по този начин ползването на някои предходни права или на някои нови знания, трябва да извършат това предоставяне при спазване на задълженията, предвидени в споразумението за сътрудничество, и да изискат от всеки цесионер да признае писмено, че е обвързан от задълженията на цедента, дефинирани в споразумението за сътрудничество, що се отнася до преотстъпените права.

Разпространение на информацията

2.6. На всички партньори по другите проекти и на комитетите, образувани в рамките на програмата ИСП, се предоставя кратка информация.

2.7. За целите на проекта консорциумът публикува доклад, представящ кратка информация за проекта.

Лицензионни права

Нови знания

2.8. Партньорите и техните филиали могат да използват новите знания, без да заплащат авторските права за тях, за изследователски и развойни цели или за търговска експлоатация. Търговската експлоатация обхваща правата на използване, производство, отдаване за производство, продажба и внос. Същевременно, в изключителни случаи:

а) в своето споразумение за сътрудничество партньорите могат да се споразумеят да изплащат авторско възнаграждение на партньорите, отговарящи на дефиницията за институции с нестопанска цел, срещу търговската експлоатация на нови знания, притежавани изключително от тези институции с нестопанска цел.

б) в своето споразумение за сътрудничество партньорите могат да се споразумеят да изплащат авторско възнаграждение на партньорите, отговарящи на дефиницията за институции с нестопанска цел, за търговската експлоатация на нови знания, притежавани солидарно от тези институции с нестопанска цел, при условие, че същите възнаграждения са скромни и съвместими с принципа,

според който вноските и печалбите, получени от програмата ИСП, трябва да бъдат балансиращи и справедливи.

2.9. Партньорите, които не са притежатели, и техните филиали нямат право да разгласяват или да преотстъпват под лиценз нови знания на трети лица, но даден партньор или някой от неговите филиали може, в рамките на упражняването на своята дейност:

а) да разгласява доверително нови знания единствено за целите на производството, отдаването за производство, продажбата или вноса на продукти;

б) да преотстъпва под лиценз всеки програмен продукт, представляващ част от новите знания, във вид на обектен код,

или

в) самият той да се ангажира в законосъобразна дейност за доставка на продукти и услуги, които по подразбиране разгласяват новите знания.

Предходни знания

2.10. Партньор по даден проект може да предостави или преотстъпи под лиценз своите предходни знания на другите партньори, но не е задължен да го стори.

2.11. Партньорите и техните филиали могат да използват предходните права на друг партньор или на неговите филиали единствено за развиване на изследователски и развойни дейности в рамките на проекта без други съображения, в частност – но не изключително – финансови.

2.12. Партньорите и техните филиали са задължени да издадат на другите партньори и на техните филиали лиценз за експлоатация на знания, които са предмет на предходни права, при нормални пазарни условия, когато такъв лиценз е необходим за търговската експлоатация на новите знания, освен ако:

а) партньорът притежател или негов филиал не може да издаде такъв лиценз по юридически причини или по силата на договорно задължение, предхождащо подписването на споразумението за сътрудничество, и въпросните предходни права бъдат изрично идентифицирани в споразумението за сътрудничество, или

б) партньорите се споразумеят като извънреден случай да изключат от споразумението за сътрудничество изрично идентифицираните предходни права.

Продължаване съществуването на правата

2.13. В споразумението за сътрудничество трябва да се уточни, че правата и задълженията на партньорите и на техните филиали по отношение на новите знания, предходните знания и предходните права, ще продължат да съществуват след нормалното изтичане срока на споразумението за сътрудничество.

Член 3

Разпореждания, които следва да бъдат взети предвид в споразумението за сътрудничество

В споразумението си за сътрудничество партньорите следва да се съобразят с всеки от следните елементи:

Публикуване на резултатите

3.1. Партньорите трябва да постигнат единодушие по въпроса за евентуално изискваното съгласие на останалите партньори за публикуване на резултатите от проекта другояче освен под формата на кратка информация.

3.2. Партньорите трябва да постигнат съгласие по въпроса дали партньорите, отговарящи на дефиницията за институции с нестопанска цел, могат да публикуват за научни цели новите знания, чиито изключителни притежатели са самите те, при условие, че бъдат взети адекватни мерки за защита на новите знания, съобразно с точки 3.3. и 3.4.

Закрила на новите знания

3.3. Партньорите определят мерките, които ще вземат за осигуряване на юридическа закрила на новите знания с помощта на права на интелектуална собственост, а когато се касае за изобретение, информират своевременно останалите партньори за проекта за исканата закрила, като им предоставят кратко описание на изобретението.

3.4. Партньорите разглеждат въпроса за бързото уведомяване на всички останали партньори по същия проект, а също така, при поискване и в спазване на уговорените условия, за разгласяването на тяхното изобретение; те следва да съдействат в разумни граници на мерките, предприети от друг партньор по същия проект с оглед защита на неговите права, дотолкова, доколкото партньор или партньори, които са притежатели на нови знания, не възнамеряват да поискат такава защита.

Конфиденциална информация

3.5. Партньорите определят мерките, които възнамеряват да предприемат, за да гарантират спазването от даден партньор или от неговите филиали на условията, управляващи използването или разгласяването на получената конфиденциална информация.

Уреждане на спорове и приложимо право

3.6. В своето споразумение за сътрудничество партньорите трябва да постигнат съгласие за начина, по който ще бъдат уреждани споровете.

3.7. В своето споразумение за сътрудничество партньорите трябва да постигнат съгласие за правото, което ще регулира споразумението за сътрудничество.

Член 4

Незадължителни разпоредби

В своето споразумение за сътрудничество партньорите могат да включат всяка една от следните разпоредби, без обаче да са задължени да го сторят:

Разпоредби, свързани с филиалите.

Въпроси, свързани с антитръстовото / антимонополното законодателство.

Анулиране и прекратяване на действието.

Взаимодействия между работодатели и служители.

Контрол над износа и съответствие.

Поле на приложение на споразумението.

Намерения на страните.

Преотстъпване на лицензи на партньори по други проекти.

Отговорност на лицензира, произтичаща от използването на лицензната технология от лицензията.

Персонал, поставен на разположение, и произтичащи права.

Нови партньори и оттегляне на партньори от проекта.

Рамка за споразумения за след края на сътрудничеството.

Защита, използване и задължение за неразгласяване на конфиденциална информация.

Остатъчна информация.

Размер на авторските възнаграждения за лицензите, свързани с предходни права.

Обектен код на програмни продукти.

Облагане.

Период/ продължителност на споразумението.

По всяка вероятност партньорите ще трябва да включат и други разпоредби в своите споразумения за сътрудничество според конкретните обстоятелства по съответния проект. Партньорите трябва да се консултират със своите експерти по този въпрос и да имат предвид, че никоя допълнителна разпоредба не може да противоречи на членове 1 и 2 от настоящите разпоредби.

Приложение 3 към Приложението

**СПОРАЗУМЕНИЕ ЗА УЧРЕДЯВАНЕТО НА СВЕТОВНА ОРГАНИЗАЦИЯ ЗА
ИНТЕЛЕКТУАЛНАТА СОБСТВЕНОСТ (ПОДПИСАНО В СТОКХОЛМ НА 14
ЮЛИ 1967)**

Член 2, точка viii), определя интелектуалната собственост, която включва:

„... правата, свързани с: произведения на литературата, изкуството или науката; изпълнения на артисти певци и на инструментални изпълнители, фонограми и радиоразпръсквателни предавания; изобретения във всички области на човешката дейност; научни открития; индустриални чертежи и модели; фабрични марки, търговски марки и марки в сферата на услугите, както и търговски имена и търговски наименования; закрила срещу нелоялна конкуренция, както и всички други права, свързани с интелектуалната дейност в областта на индустрията, науката, литературата и изкуството.”